



**Instructions d'installation
et
mode d'emploi du produit**

**TESA Electronic and Special devices - traversa di Via Etiopia 1/3 65015
Montesilvano – PE - ITALY -**

Tel. +39 0854175602 Fax +39 0854172581

www.tesaitaly.com

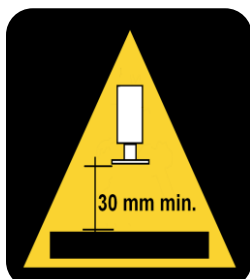
INDEX	PAG
AVERTISSEMENTS	3
FIXAGE DES PIEDS AU CHÂSSIS ET CHOIX DU POINT D'INSTALLATION	4
HAUTEUR VERTICALE DES PIEDS	5
CONFIGURATION DE L'HAUTEUR DES PIEDS	6
INSTALLATION DE L'UNITE DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	7
LIENS ÉLECTRIQUES	7
LIEN ÉLECTRIQUE DES PIEDS	8
MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME	10
INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DU RADIOCOMMANDE	12
CONSOLE DE COMMANDE: DESCRIPTION DES BOUTONS	13
CONSOLE DE COMMANDE: DESCRIPTION DES DEL	14
DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS	15
RADIOCOMMANDE	17
SIGNAUX D'ALARME	17
FONCTIONS SPÉCIALES: ARRÊT DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ	18
FONCTIONS SPÉCIALES: UTILISATION DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ	18
FONCTIONS SPÉCIALES: AUTOPOWER-OFF	18
SIGNAUX DES ANOMALIES DU SYSTÈME RECHERCHER LES DÉFAUTS	19
OPÉRATION DE SAUVEGARDE DU NIVELLEMENT	20
OPÉRATION D'URGENCE	20
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	21
GARANTIE	21
HELP	21

! AVERTISSEMENTS

POUR UNE CORRECTE INSTALLATION DU PRODUIT, S'IL VOUS PLAÎT, RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL. LE PRODUCTEUR DE AUTOLIFT SYSTEM NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DÉRIVANTS D'UN INCORRECTE INSTALLATION OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT.



CHOISIR LE POINT DE FIXAGE DES PIEDS. IL DOIT ÊTRE CAPABLE DE SUPPORTER LA CONSIDÉRABLE FORCE DE POUSSÉE DES PIEDS AFIN D'ÉVITER DES DÉMARRAGES AU CHÂSSIS. CHAQUE PIED A UNE FORCE DE POUSSÉE DE 2500 Kg!



RESPECTER LA DISTANCE MINIMALE D'INSTALLATION DES PIEDS ENTRE LE TERRAIN ET LA BASE DU PIED QUAND LE PIED EST EN POSITION VERTICALE (30mm - min).

UNE DISTANCE INFÉRIEURE POURRAIT EMPÊCHER LA ROTATION DU PIED EN POSITION DE VOYAGE. AU CONTRAIRE, UNE DISTANCE PLUS GRANDE PRODUIRA UNE PERTE DE LONGUEUR UTILE, RÉSULTANT EN UNE DIMINUTION DES FONCTIONS DE NIVELLEMENT.



INSTALLER LE FUSIBLE DE PROTECTION AU DÉBUT DE LA LIGNE D'ALIMENTATION, PUIS EFFECTUER EN MANIÈRE CORRECTE TOUTS LES LIENS ÉLECTRIQUES POUR PERMETTRE LE FONCTIONNEMENT CORRECTE DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.



QUAND L'INSTALLATION EST TERMINÉE, EXÉCUTER ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU PARAGRAPHE "MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME".

FIXAGE DES PIEDS AU CHÂSSIS

Pour obtenir une stabilité plus grande en cas de soulèvement total du moyen de transport, installer les quatre pieds d'une manière que les deux avant se renversent dans la direction opposée aux deux pieds postérieurs.

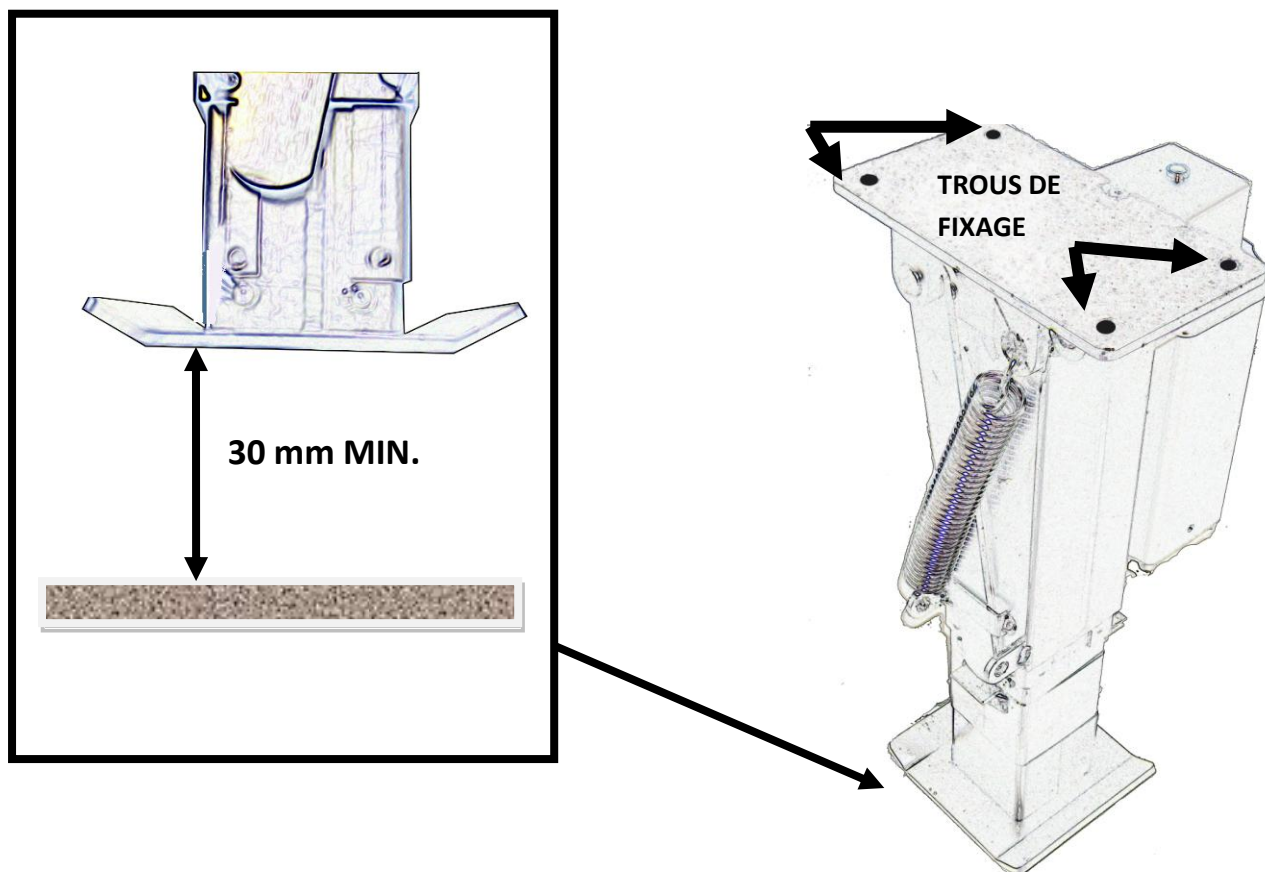
Fixer les pieds aux châssis à travers les trous indiqués dans le dessin. Si vous devez utiliser des brides pour l'installation des pieds, vous devez suivre les instructions fournies.

CHOIX DU POINT D'INSTALLATION :

- **LES PIEDS DOIVENT ÊTRE FIXÉS AU CHÂSSIS ET LE POINT D'INSTALLATION CHOISI DOIT ÊTRE CAPABLE DE SUPPORTER LA CONSIDÉRABLE FORCE DE POUSSÉE DES PIEDS.**
- **QUAND LES PIEDS SE TROUVENT EN POSITION VERTICALE, IL EST NECESSAIRE UNE DISTANCE MINIMALE ENTRE LE TERRAIN ET LA BASE DU PIED-MÊME (30 mm).***
- **VERIFIER L'ABSENCE D'OBSTACLES PENDANT LA ROTATION DES PIEDS.****

* Il est possible de changer l'hauteur standard du pied (voir le paragraphe suivant).

** Il est possible de régler l'arrêt des pieds en position de voyage (voir le paragraphe « Mise en marche du système »)



HAUTEUR VERTICALE DES PIEDS

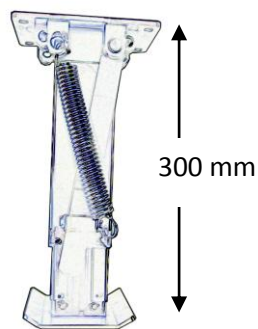
Il est important de respecter la distance minimale d'installation entre le terrain et la base du pied en position verticale (30 mm).

Mesurer cette distance en positionnant le pied sur le point d'installation choisi.

Le pied est fourni en position verticale afin de vérifier la distance nécessaire.

Une distance inférieure pourrait empêcher la rotation du pied en position de voyage. Au contraire, une distance plus grande produira une perte en longueur du pied, résultant en une diminution des fonctions de nivellement.

Afin de rendre l'installation des pieds plus simple, il est possible de changer l'hauteur standard du pied pour obtenir la mesure nécessaire. Un kit de prolongateurs vous permettra d'obtenir les mesures suivantes:



L'INSTALLATION DES PROLONGATEURS PERMET D'OBTENIR LES MESURES SUIVANTES EN HAUTEUR VERTICALE:

Mesure standard 300 mm

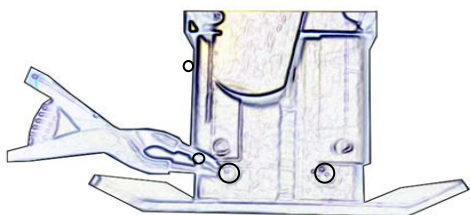
Mesures possibles en mm :

320 - 330 - 340 - 350 - 360 - 370 - 380 - 390 - 400 - 410 - 420 mm

MESURE STANDARD

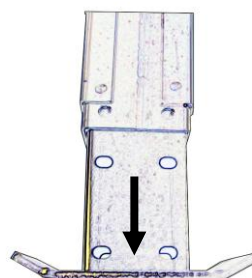
CONFIGURATION DE L'HAUTEUR DES PIEDS

1



ENLEVER LES CIRCLIPS, PUIS DÉSENFILER LES DEUX AXES

2



DÉSENFILER LA BASE DU PIED

3a



INTRODUIRE LE PROLONGATEUR AVEC LES AILETTES DERNIER

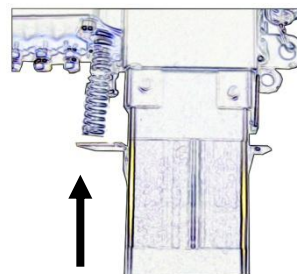
3b



S'IL EST NÉCESSAIRE, INSTALLEZ AUSSI LE PROLONGATEUR SIMPLE JUSQU'À OBTENIR L'HAUTEUR DÉSIRÉE



L'AILETTE LA PLUS GRANDE DOIT ÊTRE ORIENTÉE VERS LE CÔTÉ FIN DE COURSE. TOUTES LES DEUX ORIENTÉES VERS LE HAUT.



4

ENFIN, RÉINTRODUIRE LES AXES ET LES CIRCLIPS.

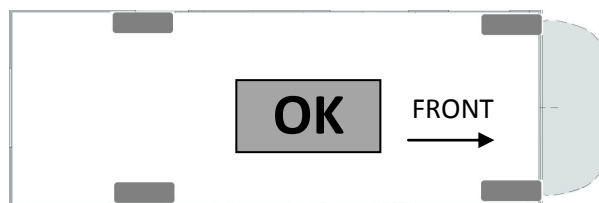
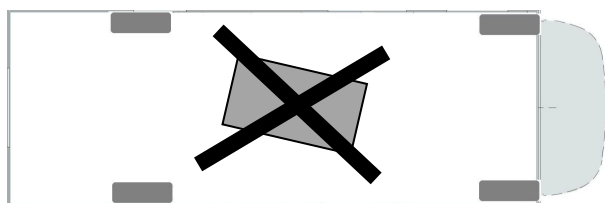
INSTALLATION DE L'UNITÉ DE CÔNTRÔLE ÉLECTRONIQUE

L'unité de contrôle électronique sera fournie déjà câblée. Elle doit être fixée en un point central au-dessous du moyen de transport.

Pour le fonctionnement correcte du système de nivellement automatique, ne pas oublier que:

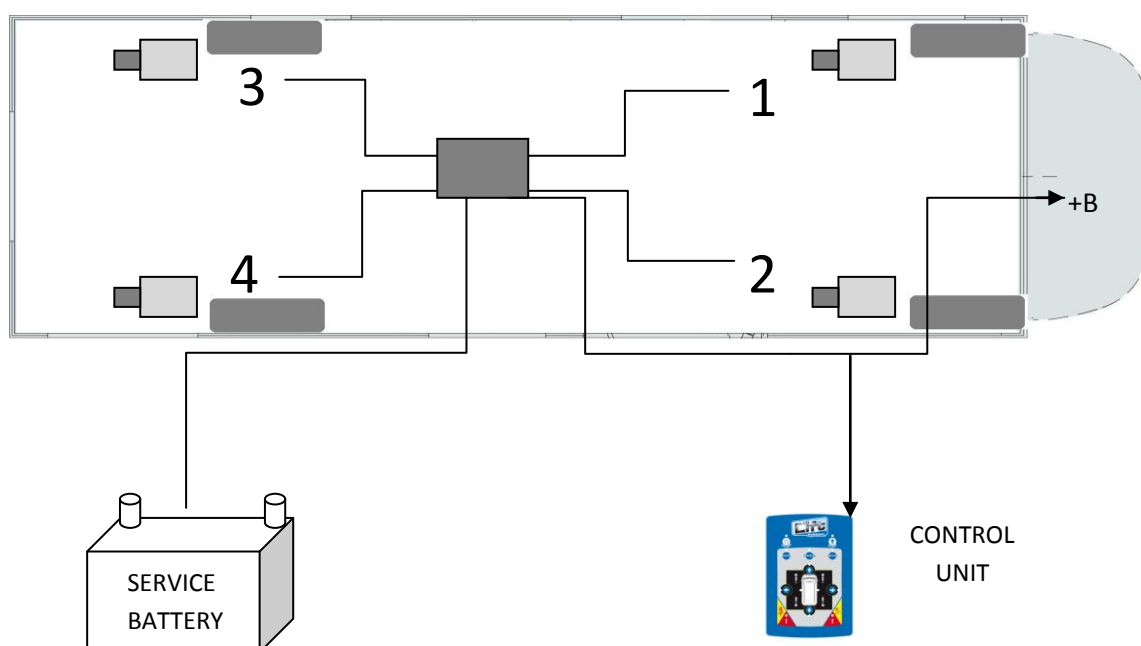
L'UNITÉ DE CÔNTRÔLE DOIT ÊTRE FIXÉE AU-DESSOUS DU MOYEN DE TRANSPORT DE TELLE MANIÈRE QUE SA BASE EST LE PLUS POSSIBLE PARALLÈLE AU PLANCHER DU MOYEN.

L'UNITÉ DE CÔNTRÔLE DOIT ÊTRE ORIENTÉE AVEC LE MOT « FRONT » VERS L'AVANT DU MOYEN DE TRANSPORT ET EN AXE AVEC LE MÊME.



LIENS ÉLECTRIQUES

Les câbles sont numérotés et il doivent **absolument** être connectés aux pieds respectifs dans l'ordre indiqué dans le dessin suivant:

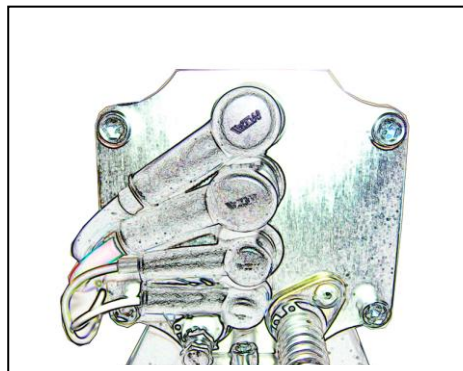
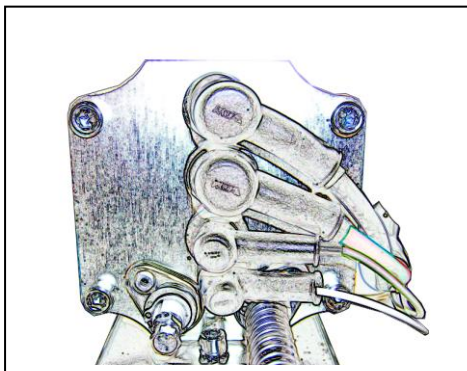


LIEN ÉLECTRIQUE DES PIEDS

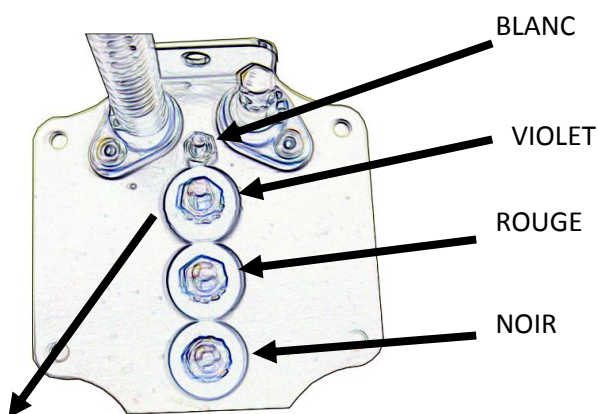
Le câble numéro 1 doit être connecté au pied numéro 1 (avant, à gauche), puis continuez dans l'ordre. **Il est important de respecter l'ordre numérique des pieds comme indiqué dans le dessin.**

Le câblage de chaque pied ne doit pas créer d'obstacles pendant la rotation du pied-même.

Donc, choisir le côté sur lequel vous devez fixer le câblage.



Connecter les câbles au pied, en respectant les couleurs:



SERRER LES VIS DE FIXAGE DES CÂBLES EN INSÉRANT LA RONDELLE ÉLASTIQUE ENTRE LE TERMINAL ET L'ÉCROU.

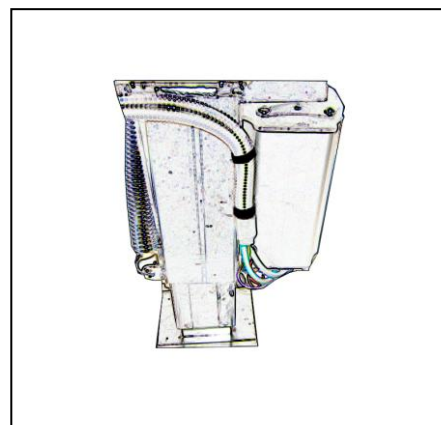
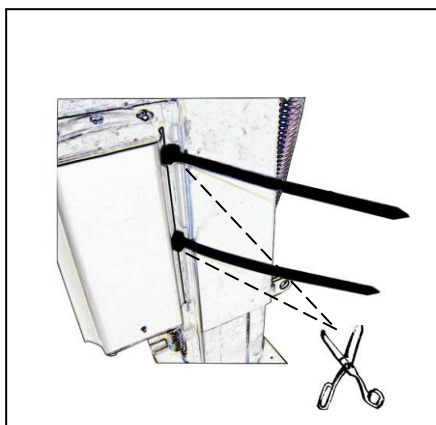
! ATTENTION : VÉRIFIER QUE LE CÂBLE BLANC NE TOUCHE PAS LES DEUX INTERRUPTEURS FIN DE COURSE..

IMPORTANT! SEULEMENT POUR LE CÂBLE VIOLET

APRÈS LA CONNEXION DU CÂBLE VIOLET ET AVANT D'INSÉRER LE PIPE EN CAOUTCHOUC, IL EST IMPORTANT DE RECOUVRIR LE VIS DE CONNEXION AVEC BEAUCOUP DE GRAISSE FOURNI DANS LE KIT.

C'EST UN PARTICULIER GRAISSE ISOLANT ET DE PROTECTION QUI EMPÊCHE À L'EAU DE GÉNÉRER DES PERTES ÉLECTRIQUES QUI POURRAIENT CRÉER DES PROBLÈMES AU FONCTIONNEMENT DES BOUTONS DE PIÈCE D'ARRÊT EN PRESENCE D'EAU MÉLANGÉE AVEC LE SEL (UTILISÉ COMME ANTIGEL SUR LES RUES).

Fixer le câblage sur le côté choisi en utilisant les FASCETTE fournies. Voir les dessins suivants :



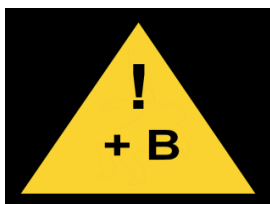
Connecter l'alimentation 12 Volt à la batterie de service et respecter la correcte polarité
ROUGE + (POSITIF) NOIR - (NEGATIF)



INSTALLER LE FUSIBLE AU DÉBOUT DE LA LIGNE D'ALIMENTATION.

La console de commande doit être installée à l'intérieur du moyen et elle doit être connectée à l'unité de contrôle principale avec le câble fourni, à travers l'insertion des deux connecteurs PLUG.

Le câble **ORANGE (+B)** (qui se trouve dans le câblage de la console de commande) doit être connecté à un +12 Volt (POSITIF SOUS CLÉ).



LA CONNEXION DU CÂBLE ORANGE (+B) EST ESSENTIELLE POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECTE DE TOUS LES SYSTÈMES DE SECURITÉ QUI EMPÊCHENT LA DESCENTE ACCIDENTELLE DES PIEDS PENDANT LA MARCHÉ.

MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME

Quand vous avez terminé tous les liens électriques: appuyer sur le bouton ON/OFF sur la console de commande; vérifier l'allumage de tous les Del ; enfin il y aura l'allumage du Del GET-Up. Si cela se produit, cela signifie que tous les liens ont été effectués en manière correcte.

Après, arrêter le dispositif en appuyant sur le bouton ON /OFF et continuer l'installation avec la régulation des fin de course, comme spécifié suivant. Au contraire, si à l'allumage la séquence des DEL n'a pas lieu, il y aura une signal d'anomalie. Pour en connaître le motif, voir le paragraphe "SIGNAUX DES ANOMALIES DU SYSTÈME" .

RÉGLAGE DES FIN DE COURSE

Les pieds sont fournis avec les fin de course réglés de sorte qu'ils s'arrêtent à l'avance. **Il est important de régler le point d'arrêt définitif pour éviter que le pied force contre un obstacle.**

Procéder de cette façon:

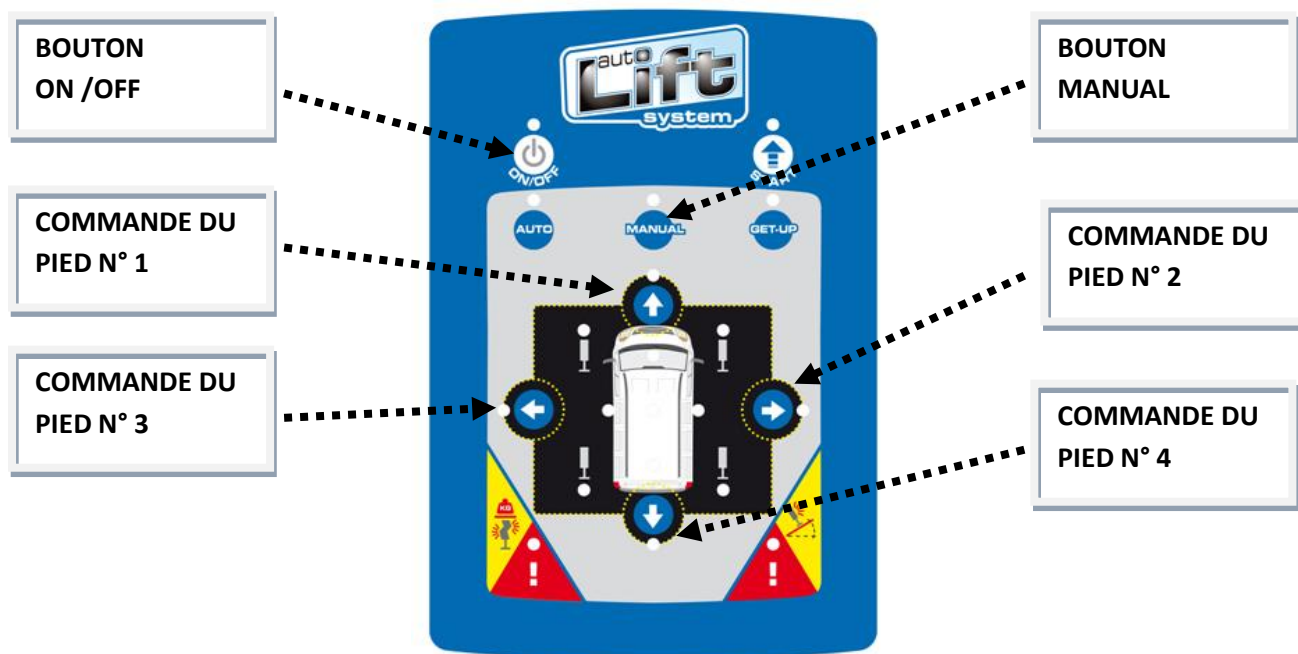
FONCTION SPÉCIALE: RÉGLAGE DES FIN DE COURSE

1. Allumer le dispositif en appuyant sur le bouton **ON/OFF**
2. **Pendant l'allumage en séquence de tous les DEL**, tenir appuyé simultanément sur les quatre boutons-flèche jusqu'au clignotement du bouton **MANUAL** . Puis, laisser les quatre boutons-flèche.
3. Appuyer sur le bouton **MANUAL** , le DEL cessera de clignoter et restera allumé.

Maintenant, il est possible de commander séparément les quatre pieds pendant la descente et la remontée, à la fois:

EN TENANT APPUYÉ LE BOUTON-FLÈCHE (SÉPARATEMENT) IL EST POSSIBLE DE RAPPORTER LE RELATIF PIED EN POSITION DE VOYAGE.

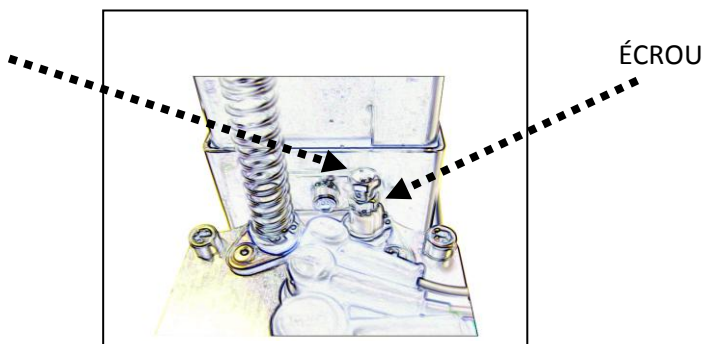
APPUYER SIMULTANÉMENT EN MAINTENANT SUR LE BOUTON-FLÈCHE ET SUR LE BOUTON **MANUAL POUR COMMENCER LA DESCENTE DU RELATIF PIED.**



Entrez dans la fonction -**RÉGLAGE FIN DE COURSE** – comme décrit précédemment et effectuez l'étalonnage des fin de course à partir du pied n° 1:

1. Appuyer sur le bouton-flèche **COMMANDE DU PIED 1** jusqu'à l'arrêt du mouvement, il y aura un BEEP qui signifiera fin de course totale. Agir sur la vis de régulation (voir le dessin suivant). En vissant, la course de remontée s'allonge; en dévissant la course diminue. Après la régulation, serrer l'écrou.
2. Refaire la procédure: actionner la descente du pied (**BOUTON MANUAL + COMMANDE DU PIED 1**) puis encore, **COMMANDE DU PIED 1** jusqu'à obtenir la fin de course.
3. Refaire l'opération plusieurs fois jusqu'à obtenir la régulation correcte.
4. Même procédure pour tous les pieds.
5. Appuyer sur les **BOUTONS DE COMMANDE (SÉPARATÉMENT)** pour rapporter les quatre pieds en POSITION DE VOYAGE.
6. Pour terminer la fonction spéciale – **RÉGLAGE FIN DE COURSE**- arrêter le dispositif en appuyant sur le bouton **ON/OFF**.
7. Allumer le dispositif en appuyant sur le bouton **ON/OFF** et vérifier l'allumage du bouton **START** après l'allumage en séquence de tous les DEL. Si, au contraire, c'est le bouton **GET-UP** qui s'allume, vous devez corriger les régulations des fin de course à travers la même procédure.

VIS DE RÉGULATION



IMPORTANT! POUR LE RÉGLAGE CORRECTE DES FIN DE COURSE



- NE PAS RÉGLER LE FIN DE COURSE TROP PRÈS AU POINT D'ARRIVÉE MÉCANIQUE ! IL EST IMPORTANTE DE LAISSER UN PETIT ESPACE DE COMPENSATION . CONTRÔLEZ LA PRESENCE DE CET ESPACE EN ACTIONNANT ÉLECTRONIQUEMENT LE PIED JUSQU'AU FIN DE COURSE, PUIS EPOUSSEZ LE PIED AVEC LA MAIN DANS LE SENSE DE RENVERSEMENT ET VERIFIEZ TEL ESPACE.
- SI LES FIN DE COURSE NE SONT PAS CORRECTEMENT REGLÉS TOUTES LES FONCTIONS DE L'UNITÉ DE CONTROLE ELECTRONIQUE SERONT COMPROMISES. DONC, PRÊTER ATTENTION !

PROGRAMMATION DU RADIOCOMMANDE

Le radiocommande sera fourni déjà programmé et stocké sur l'unité de contrôle électronique. Exécuter la procédure suivante seulement s'il ne marche pas ou si vous désirez stocker un autre radiocommande en cas de défaut.

1. DISPOSITIF À L'ARRÊT. TENIR APPUYÉ SUR LE BOUTON **START** ET SUR LE BOUTON **ON /OFF** EN MÊME TEMPS ET NE PAS LAISSER LES BOUTONS.
2. APPUYER SUR LE BOUTON **START** DU RADIOCOMMANDE: VOUS ENTENDREZ DEUX *BEEP* DE CONFIRMATION, ATTENDRE 2 SECONDS ET PUIS APPUYER SUR LE BOUTON **AUTO** DU RADIOCOMMANDE: VOUS ENTENDREZ DEUX *BEEP* DE CONFIRMATION, ATTENDRE 2 SECONDS ET PUIS APPUYER SU LE BOUTON **GET-UP** DU RADIOCOMMANDE, VOUS ENTENDREZ DEUX *BEEP* DE CONFIRMATION.
3. LAISSER LE BOUTONS **START** ET **ON/OFF** SUR LA CONSOLE DE COMMANDE.



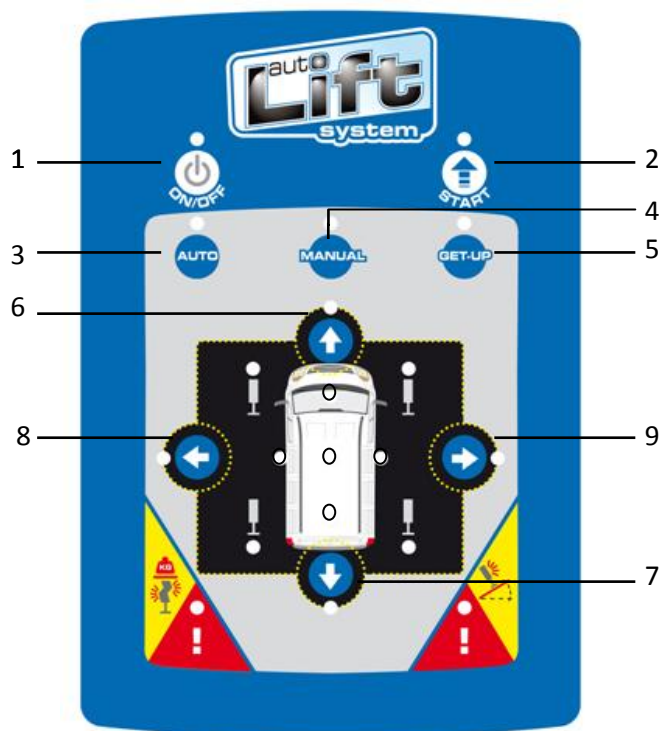
TENIR APPUYÉ SUR LES
BOUTONS EN MÊME
TEMPS



APPUYER EN SÉQUENCE
SUR LES BOUTONS
START – AUTO – GET-UP

CONSOLE DE COMMANDE

Description des boutons

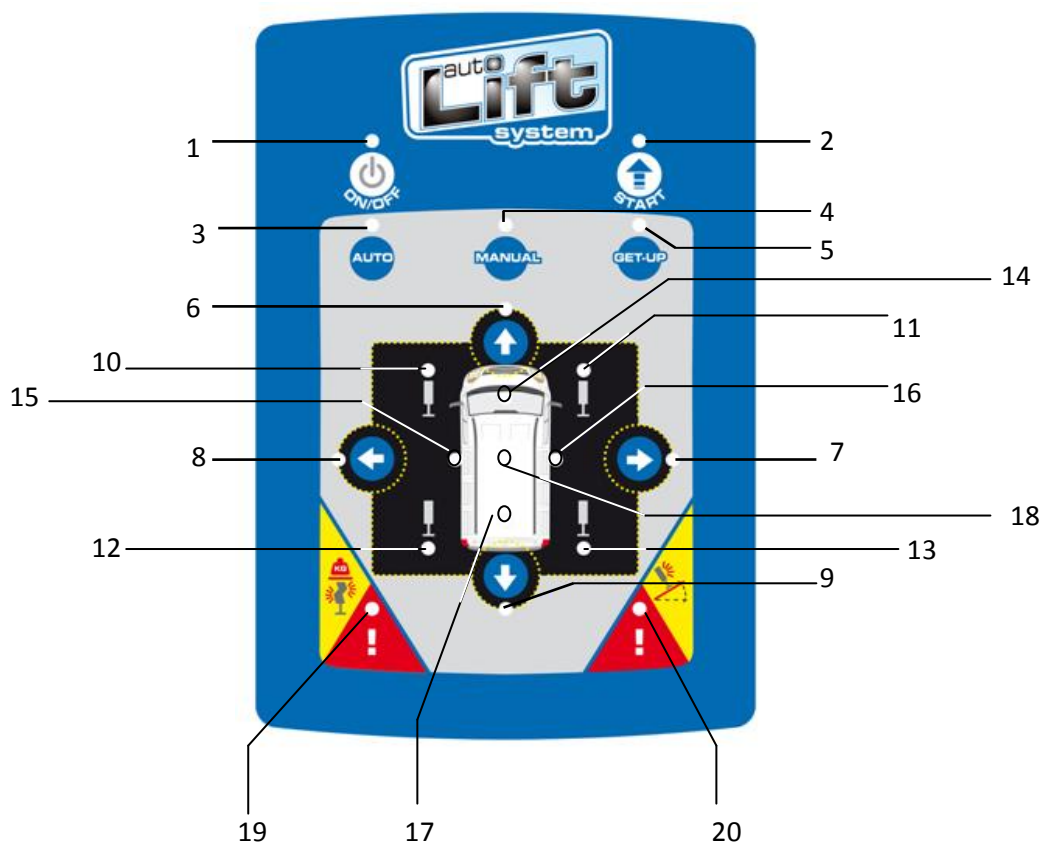


1. ON/OFF : allumage et arrêt du dispositif
2. START : on commence la phase START*
3. AUTO: on commence la phase de nivellement automatique*
4. MANUAL: on s'active la fonction de nivellement manuel*
5. GET-UP : on rapporte les pieds en position de voyage
6. ↑ : Dans la fonction MANUAL commande les deux pieds avant
7. ↓ : Dans la fonction MANUAL commande les deux pieds postérieurs
8. ← : Dans la fonction MANUAL commande les deux pieds à gauche
9. → : Dans la fonction MANUAL commande les deux pieds à droite

*voir la description détaillée des fonctions dans le paragraphe suivant.

CONSOLE DE COMMANDE

Description des DEL



1. Le DEL rouge indique que le dispositif est allumé.
2. Le DEL vert indique qu'il est possible de commencer la phase de START.
3. Le DEL rouge indique qu'il est possible de commencer la phase de nivellement automatique.
4. Le DEL rouge indique qu'il est possible de commencer la phase de nivellement automatique.
5. Le DEL rouge indique qu'il est possible de commencer la phase de rapporte des pieds en position de voyage.
6. Le DEL orange indique qu'il est possible de commander les pieds avant en couple.
7. Le DEL orange indique qu'il est possible de commander les pieds du côté droite en couple.
8. Le DEL orange indique qu'il est possible de commander les pieds du côté gauche en couple.
9. Le DEL orange indique qu'il est possible de commander les pieds postérieurs en couple.
10. 11. 12. 13. Les Del rouge indiquent en cas de Over-load *le pied en anomalie.
14. 15. 16. 17. Les Del rouge de niveau indiquent les côtés qui doivent être nivelés.
18. Le Del vert indique que le moyen est parfaitement nivelé.
19. Le DEL rouge indique un alarme Over-load *
20. Le Del rouge indique un alarme de dénivellation élevé*

*voir la description détaillée des fonctions dans le paragraphe suivant

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS

On va décrire le fonctionnement du système AUTO LIFT, s'il vous plait, lisez avec attention avant d'utiliser le dispositif. Les fonctions suivantes sont exécutables exclusivement avec moteur à l'arrêt (+B positif sous clé désactivé). Toutefois, il est possible d'exécuter toutes les opérations avec le moteur en marche à l'exclusion des sécurités (voir le paragraphe "Fonctions spéciales").



ON/OFF (bouton 1)

Le dispositif s'allume en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF, puis il y aura un auto-test* pendant lequel tous les DEL s'allumeront en séquence. Terminée la phase de auto-test, si les pieds se trouvent en position de voyage le Del START s'allumera pour vous indiquer qu'il est possible de commencer l'opération de descente; si au contraire, les pieds ne se trouvent pas en position de voyage, le Del GET-UP s'allumera pour vous indiquer que seulement l'opération de remontée sera possible.

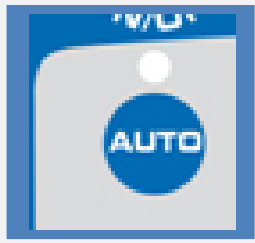
*si l'allumage en séquence des DEL ne commence pas, ça signifie qu'il y a une anomalie. Cette dernière sera signalée par l'allumage d'un ou plusieurs DEL (voir le paragraphe "Signaux des anomalies du système").



START (bouton 2)

La phase de START représente le premier *step* nécessaire pour effectuer les fonctions de nivellement, on peut l'engager seulement si le relatif DEL est allumé. En appuyant sur le bouton START tous les quatre pieds commencent en même temps leur descente jusqu'à obtenir une position verticale, puis ils s'arrêtent. La phase de START est utile afin de s'assurer que tous les quatre pieds se sont verticalisés sans trouver aucun obstacle. Maintenant il est possible, s'il est nécessaire, de positionner des plateaux entre les pieds et le terrain. Terminée la phase de START les Del AUTO* – MANUAL – GET-UP s'allumeront pour vous indiquer qu'il est possible d'engager une de ces fonctions.

*Si le Del AUTO ne s'allume pas, ça signifie qu'il y a trop de dénivellation, signalée à travers le clignotement du Del "Alarme dénivellation élevé". Le nivellement n'est pas garanti.



AUTO (bouton 3)

Après la phase de START il est possible de commencer le nivellement automatique. Si le Del 20 est allumé (*alarme dénivellement élevé*) le nivellement n'est pas garanti à cause de la pente trop élevée. Dans ce cas, le système essaiera de niveler automatiquement dans la manière meilleure possible.

En appuyant sur le bouton AUTO s'engagera cette fonction. Les pieds commencent en même temps leur descente jusqu'à toucher le terrain. Puis le dispositif engagera les pieds nécessaires au nivellement en les faisant marcher en couple, afin d'éviter les torsions du châssis. Le Del vert (18) s'allumera pour vous indiquer que le système a correctement nivelé le moyen. Après la phase de nivellement automatique, il est seulement possible d'engager la phase de GET-UP (rapporter les pieds en position de voyage).



MANUAL (bouton 4) On peut exécuter cette fonction seulement si la phase de est complètement terminée. La phase MANUAL est utile aussi si vous voulez soulever seulement un coté du moyen: par exemple pour le remplacement des pneumatiques ou pour l'installation des chaînes à neige. Appuyer sur le bouton MANUAL, les pieds s'engageront en même temps et ils s'arrêteront seulement après avoir touché le terrain. Maintenant les Del orange s'allumeront (Del 6 -7- 8- 9) et il sera possible de commander les pieds en appuyant sur les boutons-flèche (boutons 6-7-8-9). Chacun de ces boutons permettra la descente de la couple des pieds commandée. Les pieds marcheront toujours en couple (AVANT – COTÉ DROITE- COTÉ GAUCHE – POSTÉRIEUR) afin de distribuer la force de poussée sur deux point et afin d'éviter possibles torsions du châssis. Il est possible de niveler manuellement le moyen en observant les Del 14 -15 -16-17 qui indiquent le/les cotés qui doivent encore être soulevés pour obtenir un nivellement parfait. Donc appuyer sur les relatifs boutons pour soulever les cotés indiqués à travers les Del, jusqu'à obtenir l'allumage du Del vert (Del 18), lequel indique que le moyen est nivelé. Si les pieds sont actionnés jusqu'au maximum de la leur course, ils s'arrêteront et vous entendrez un alarme OVER-LOAD indiqué par le Del 19. À la fin du nivellement, en appuyant encore sur le bouton MANUAL, les pieds éventuellement détachés du terrain s'appuient sur le sol. Il y aura plus de stabilité sans provoquer le déplacement du nivellement précédemment obtenu.



GET-UP (bouton 5) RETOURNER EN POSITION DE VOYAGE

En appuyant sur le bouton **GET-UP** les pieds s'engagent pour retourner en position de voyage en s'arrêtant en position vertical avant de leur renversement. Maintenant, il y aura une pause de temps indéterminée et scandée par un son intermittent, pendant laquelle il est possible de déplacer éventuels plateaux précédemment positionnés. En appuyant encore sur le bouton **GET-UP** les pieds se renversent. **Il est importante d'enlever éventuels épaisseurs des pieds.**

RADIOCOMMANDE



Le radiocommande est utile pour engager les principales fonctions de l'extérieur du moyen. Il permet de contrôler le fonctionnement correcte des pieds et de évaluer la nécessité de placer des plateaux entre la base du pied et le terrain. À travers le radiocommande on peut engager seulement les fonctions START – AUTO – GET-UP. Toutes les autres doivent être exécutées avec la console de commande.

LES SIGNAUX D'ALARME



ALARME OVER-LOAD (Del 19)

En cas de surcharge d' un ou plusieurs pieds le Del 19 s'allume, puis un des Del 10-11-12-13 s'allumera aussi pour indiquer le pied qui se trouve en over-load .

L'alarme de Over-load est provoqué d' un charge élevé sur le pied ou de l'arrivée à la course maximale de descente.

En cas d' alarme de Over-load le relatif pied va s'arrêter et il sera possible d'actionner seulement la remontée (GET-UP).



ALARME DÉNIVELLATION ÉLEVÉ (Del 20)

Le Del 20 s'allume si le dénivellation élevé est tel d'empêcher aux pieds de niveler le moyen. Si l'alarme est actif et le nivellement automatique vient également engagé, le système essaiera de niveler le moyen dans la manière meilleure possible, en donnant priorité au coté avec plus de pente.

Toutefois, dans cette cas on conseille le nivellement manuel pour obtenir de meilleurs résultats.

FONCTIONS SPÉCIALES

ARRÊT DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ

Quand le moteur est en marche, ce n'est pas possible d'engager le fonctionnement des pieds. C'est une sécurité nécessaire pour éviter la descente accidentelle des pieds pendant la marche. Chaque fois qu'on met en marche le moteur, le dispositif s'allumera automatiquement. Puis, si les pieds se trouvent en position de voyage il n'y aura aucun signal, au contraire, si les pieds sont baissés, il y aura un signal acoustique et lumineux sur la console de commande pour vous indiquer qu'il est nécessaire de rapporter les pieds en position de voyage avant de marcher.

UTILISATION DU DISPOSITIF QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ (+B positif sous clé activé)

En cas de nécessité, il est possible d'éviter le blocage de sécurité et d'engager la descente des pieds même si le moteur est en marche. Ce choix pourrait être favorable, par exemple, pour utiliser le dispositif en cas de niveau batterie à plat. Pour éviter le blocage de sécurité suivez les instructions suivantes:



EVITER LE BLOCAGE AVEC LE MOTEUR EN MARCHÉ

Avec le moteur en marche (+B positif sous clé activé) tenir appuyé sur le bouton START sur la console de commande 5 seconds, jusqu'à l'allumage du Del START. Maintenant il est possible d'engager toutes les fonctions. En arrêtant le dispositif, on retourne au normal fonctionnement. Le By-pass de la sécurité peut être activé seulement à travers le bouton START sur la console de commande, pas avec le bouton START du radiocommande.

! PRÊTER ATTENTION PENDANT L'EXCLUSION DES SECURITÉS !

AUTOPOWER-OFF

Après 5 minutes d'inactivité, le dispositif s'arrête automatiquement pour préserver le niveau de la batterie en cas d'allumage accidentel.

SIGNAUX DES ANOMALIES DU SYSTÈME

À l'allumage, le dispositif exécute un *auto-test* pour vérifier le fonctionnement correcte du système. S'il n'y a pas de problèmes au système, il y aura l'allumage consécutive de tous les Del et aussi un son de *buzzer*; au contraire, si le système relève une anomalie, il y aura l'allumage des Del qui indiquent le type de défaut relevé.

Voilà les signaux possibles :

CLIGNOTEMENT D'UN DES DEL 10-11-12-13 : le fin de course du relatif pied est en panne ou il n'y a pas de lien électronique : contrôler le câblage. Si le fin de course est en panne, ce ne sera pas possible d'engager la phase de GET-UP. Toutefois, il est possible de rapporter les pieds en position de voyage (voir le paragraphe : "Opérations d'urgence", page 20).

CLIGNOTEMENT EN MÊME TEMPS DES DEL 14-15-16-17-18 : Erreur relevée pour ce qui concerne la sauvegarde de la position de *Niveau* sur l'unité de contrôle électronique. Effectuer la sauvegarde (voir le paragraphe " Opérations de sauvegarde du correcte niveau" page 20).

RECHERCHER LES DÉFAUTS

Voilà tous les défauts et leur possible cause:

LE DISPOSITIF NE S'ALLUME PAS: Contrôler le fusible de protection au débout de la ligne d'alimentation. Contrôler la connexion entre la console de commande et l'unité de contrôle électronique.

LE DEL START NE S'ALLUME PAS ET CE N'EST PAS POSSIBLE D'ENGAGER LA PHASE DE START : un des fin de course n'est pas réglé correctement ; exécuter la régulation (voir page 11).

APRÈS LE NIVELLEMENT AUTOMATIQUE, LE MOYEN N'EST PAS PARFAITEMENT NIVELÉ:

L'unité de contrôle électronique est fournie avec le sauvegarde de la position de juste niveau. Toutefois, à cause de problèmes d'installation il est possible que l'unité de contrôle électronique n'est pas parfaitement parallèle au plancher du moyen. Dans ce cas, le nivellement automatique pourrait résulter imprécis. Donc, effectuer les opérations de sauvegarde du correcte niveau (paragraphe suivant).

OPÉRATIONS DE SAUVEGARDE DU CORRECTE NIVEAU

Le marge d'erreur du dispositif de nivellement automatique est de 0,3° pour chaque axe.

Exécuter les opérations suivantes seulement si le marge d'erreur après le nivellement automatique est plus grand de 0,3°:

1. Allumer le dispositif et attendre l'allumage du Del START.
2. Appuyer sur le bouton START pour engager la phase de START, puis attendre l'allumage du Del MANUAL.
3. Appuyer sur le bouton MANUAL pour engager la phase MANUAL, puis attendre l'allumage des Del 6-7-8-9.
4. En utilisant les boutons-flèche 6-7-8-9 nivelez parfaitement le moyen sur les deux axes : contrôlez le niveau en plaçant un niveau à bulle d'air sur le plancher du moyen.
5. Après le nivellement, arrêter le dispositif en appuyant sur le bouton ON/OFF.
6. Rallumer le dispositif et subitement après appuyer et maintenir appuyé en même temps sur les boutons AUTO - MANUAL - GET-UP.
7. Maintenir appuyé sur ce 3 boutons jusqu'à entendre 7 *beep* consécutifs. Puis laisser les boutons.

OPÉRATIONS D'URGENCE

En cas de défaillance d'un des pieds à l'allumage du dispositif, l'anomalie sera signalée et la fonction de GET-UP ne sera plus possible. Pour rapporter les pieds en position de voyage, activez la fonction MANŒUVRE D'URGENCE dans cette manière:

1. Allumer le dispositif en appuyant sur le bouton **ON/OFF**
2. Immédiatement après, appuyer simultanément sur les quatre boutons avec les flèches (6-7-8-9) jusqu'à obtenir le clignotement du DEL **MANUAL**, puis laisser les quatre boutons.
3. Appuyer sur le bouton **MANUAL**, le DEL cesse de clignoter et reste allumé.
4. En appuyant sur les boutons flèches (6-7-8-9) un à la fois, il sera possible de rapporter chaque pied en position de voyage.

En cas de défaillance mécanique ou électrique du système, pour rapporter les pieds en position de voyage vous devez suivre les instructions suivantes:

1. Utiliser le cric du moyen pour soulever les pneumatiques de terre.
2. Mettre le pied en position de voyage en poussant avec les mains.
3. Attacher le pied au châssis avec une corde ou avec un ressort élastique de sorte qu'il reste bloqué pendant le voyage.
4. Appeler votre installateur pour le réparer.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
FORCE DE POUSSÉE DYNAMIQUE	Kg 2500 effectifs pour chaque pied
RÉSISTANCE STATIQUE	Kg 5000 pour chaque pied
COURSE TOTALE D'ALLONGUEMENT	180 mm
COURSE UTILE DE LEVAGE	150 mm
VITESSE DE DESCENTE	5 mm /sec.
INTENSITÉ ABSORBÉE À 1000 Kg DE POUSSÉE	12 A
NIVELLEMENT MAXIMUM SUR L' AXE LONGITUDINAL (X)	≥4° (8 %)
NIVELLEMENT MAXIMUM SUR L'AXE LATÉRAL (Y)	≥6° (12 %)
DURÉE DE AUTONIVELLEMENT	Max 60 sec.
MESURE EN VERTICALE	300 -320-330-340-350-360-370-380-390-400-410-420 mm
ABSORPTION (DISPOSITIF ARRÊTÉ)	0 (aucun absorption)
POID DU PIED	Kg 11
POID TOTALE DU KIT	Kg 50
CONFORMITÉ	89/336/CE
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20 ÷ 50 °C
ERREUR MAXIMUM AUTONIVELLEMENT	< 0,3°

GARANTIE :

Le produit est garanti 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie couvre les défaillances générés par des défauts de fabrication, dans ce cas le produit sera réparé ou remplacé. La garantie ne couvre pas les démarrages dérivants d'un incorrecte installation ou d'une mauvaise utilisation du produit. La garantie est franco départ, donc les frais d'expédition sont à charge du client.

HELP ! contactez notre service technique:

TESA electronic and special devices tel. +39 0854175602 e-mail: info@tesaitaly.com

